圖章樣本印備函索即奉
HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
啓 司理林 立棠 輸芳

◀營業四特色▶
字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

4X DAIRY BREAD
四的市之
麵包大
條夾好食

醫生特別孟義我
診脈寓大觀客棧
包醫風癱半身不遂
通訊處 TaiQuon Rooms
100 Pender St. E Vancouver B C
電話矢廠1852
擅理婦科小兒
遇身不遂限日全愈

新辦到大都各貨批發相宜
合時 水仙 荔枝 絲巾 唐 奉
花 乾 羌 發行 函索
印便 行情
華埠 雲高 金利源 GIM LEE YUEN LTD.
71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.
本店開張卅餘年專辦祖國蘇杭雜貨參茸藥材者名膏丹丸散男女儒履鐘鼓絃索山貨水貨不論發行零沽極表歡迎且今本店更擴充營業特派伴回國創設香港金利隆辦庄凡各貨物親自督選價廉物美一經交易並知貨真價實與別不同也
鑽石金玉器貴飾時鏢發客
特設滙兌局
本號發出之滙票廣東各埠市隨時找換港紙同胞榮旋自滙自收尤為利便
金利源興記林 立寬 舉振 啟 鈴洽

新統曹軒心存
(本軒通訊處)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
外埠批發總行
救急良方 丸散目錄
來函取閱便寄
本軒近數年來對於僑胞之惠顧本軒膏丹丸散有扣折今特再例散較大宗者例外特告俾退還咸知若惠顧一次滿壹者九折以上滿壹元八五折俱照目錄原價扣折收現商家長期代理另議

◎◎五鞭補腎丸 每兩二元 料卅元
腎虧陽痿 遺精遺溺 常多小水 命門火乏
此丸主治 兩耳聾鳴 耳吼流水 頭暈眼花 體疲欲睡
陽事不舉 腰背骨痛 血弱氣虛 試服一料 重症亦愈

◎◎養心生血丸 小半 料五元 全 卅元
恍惚無定 神情不爽 血虛體倦 心跳怔忡 四肢凍冷
麻痺如風 目睛無力 視物帶矇 請服此丸 定必見功

◎◎皮膚止癢鮮毒水 每瓶一元二五 打十二元五
統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩 花柳餘毒 瘡癤小粒
油蛔濕毒 痕癢不止 血癬等屬 微力擦搽 收效神速

◎◎濕毒俱為仙露除
統新先生鑒本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症纏綿難愈患者苦之弟幸於前日購有貴軒之皮膚水數罎分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱妙嘱弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需并祈將此函刊於報上以當廣告為盼 梁恩付
Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill

◎◎神效脚腫丸 每兩一元二五 料一十元正
弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也
Chung Lee 22 Thompson St.
Harry Dock, S. Wales, England

◎◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當白藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣
Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎◎頑痰咳嗽有良方
讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代為設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報
旅威省江世讓白

◎◎患頑痰難醫者請看
曹統新先生鑒敬者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥為佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩 先生用藥之妙云專此順請 醫安
旅美洛市炳冷余均中上言
Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

◎◎疳濁一齊消
Sam Sing, 731 Pehn. Ave., Sheboygan, Wis.

◎◎五鞭補腎丸
腎虧陽痿 遺精遺溺 常多小水 命門火乏
此丸主治 兩耳聾鳴 耳吼流水 頭暈眼花 體疲欲睡
陽事不舉 腰背骨痛 血弱氣虛 試服一料 重症亦愈

◎◎養心生血丸
恍惚無定 神情不爽 血虛體倦 心跳怔忡 四肢凍冷
麻痺如風 目睛無力 視物帶矇 請服此丸 定必見功

◎◎皮膚止癢鮮毒水 每瓶一元二五 打十二元五
統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩 花柳餘毒 瘡癤小粒
油蛔濕毒 痕癢不止 血癬等屬 微力擦搽 收效神速

生隆棧參茸玉桂藥材
秘製經驗膏丹丸散
壯陽煖腎遠少丸 每盒統 龜鹿滋陰丸 每盒統
補腎壯陽酒 每磅吡 韌筋蚧大補藥水 每磅吡
夜夢遺精 無夢滑精 腎虛心慌 丸每盒吡
專治久年虛濁 小腸氣痛斷根 丸每磅吡
心腹痛無價金丹 每磅吡 心胃痛藥水 每磅吡
久咳傷症順氣止嗽 丸每磅吡 久咳傷症調肺丸 每盒統
跌打吊紮止痛膏 每張吡 跌打蓮魂丸軟 每個吡
各項丸散未能備錄
解毒扶元搜毒藥 每磅吡 神効白濁藥水 每磅吡
外射白濁止痛水 每磅吡 五淋白濁止痛丸 每磅吡
花柳疳疔瀉毒丸 每磅吡 花柳疳疔骨痛丸 每磅吡
接紅月婆毒妙丸 每磅吡 皮膚濕毒止痒水 每磅吡
疎解內臟濕毒丸 每兩吡 婦科合散種子丸 每盒吡
婦科壯元續嗣丸 每磅吡 始創婦科阻孕丸 每盒吡
刀傷止痛生肌水 每磅吡 壯陽久戰遠少丸 每磅吡
欲知其詳函索目錄

馳名三鞭補腎丸
以丸壯陽健腎補腦添精尚治思勞色慾諸虛百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外諸有下列證書便知其概矣
價目 大金五元 小金弍元伍 郵費自備

保證書

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽嚨溫暖水喉冷熱亦與唐埠甚為鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話(矢務)九二七五〇
醫士余躍瀾寓
司理余朋和 鄭福滋 啓

佐治 大旅 治治 旅館 旅旅
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

華埠 雲高 華英棧客
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

◎重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青
本棧在片打街東一百零五號
電話(詩廳)六八二卷
司事羅齊恬伍時令啟

◎大觀客棧
歡迎旅僑廣告
啟者本客棧開設云埠片打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話一八五二
矢廠四壹零四L.
Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B.C.
司理人馬心喜 劉孔正 披露

◎章記號
小號在云哥化埠經歷有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如上西文賜來無悞
JUN KEE GO
3 Canton St Box 366
Vancouver, B. C.
司理阮本祝

▲溫金有告白
啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、嘱書、各式合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、幷為垂青
寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
▲西丹梳銀行二樓
喊綫詩廳二二四〇

通訊住址
W. A Cumyow
Can. Bank of Commerce Blog., PhoneSey. 2240
501 Main St
Vancouver B. C.

新張
加拿大 卡技利 廣告
民興公司
MAN HING & CO.
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016
啟者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭雜貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代理各家膏丹丸散雜誌畫報式式具備現值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通函面購特別歡迎
司理梁炳雲啟

譚榮尤魚公司糯米粉廣告
英泗尤魚唐山糯米粉發行
本號始創晒英鯖魚迄今開辦多年屢蒙各寶號光顧不勝銘感矣竊思各寶號由遠來辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號向興中國貨不惜資本特着幾個殷實商人在中國各埠挑選土產白糯米運來自開機器搗粉傷搗各粉專做發行按價極廉而論該粉宜有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味香包無船倉蒸氣迎皺失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別諸君採辦認明包面魚嗜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此啟
庄相宇卅

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉仝上 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛
Wgin Hem Fish Co Falrville, N. B. Can.

黃章龍專醫紅雲血癬柳花脚科
加拿大 總代理 金利源 GIM LEE YUEN LTD.
各種疾症 75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B. C. 郵費貨資客自理
久年花柳骨痛丸 每盒七圓
花柳兩字是人人所好者亦每可為禍之事也但偶一不慎遺患方見其影響於今日有破宗滅嗣之慘憺惟服此丸有奏功効則可能使有益者延年之功
紅雲血癬丸 每瓶二十元 半瓶一十元
此症之由來皆毒之所致也亦屬症中之最危險者也若不及時治之將有不堪回首之虞惟服此丸散其紅斑去其血斑雖有破其肌膚瘡痍之處
水腫立消丸 每瓶十元 半瓶五元
踏有云水不能蹴肉肉能蹴水雖最小碎屑而傷及於皮膚尚不能以忍其痛何況於蹴水乎設有既遭水腫之症或在四肢之一部抑移動於今身其痛苦為何如耶惟服此丸內有活潑氣血之能外有化形奏効之功名曰水腫立消丸誠不謬也
參茸夜夢遺精洩精丸 每瓶十元 半瓶五元
人之腎虛壯強當視乎精力充足與否以為斷反是若有病變生尤以遺精洩精等症之最破元神者而精力日形告虛可不慎哉惟服此丸大有壞精補精之力敢非市上同此名詞之藥所可比擬者也
新久白濁丸 每瓶五角 半瓶三角五
此丸配製之得法所謂既能治標又能治本故能收效即望而服之不外解消而且有解神痛苦及牙肉浮腫之患惟服此丸從無效中向小便頭生完全無痛苦之感覺故此比較大有天壤之分別
撫症神効丸 每瓶十元 半瓶六元
腦症纏綿之病不一其患此症得見京醫施醫不能以至不可收拾其收惟服此丸無論何等有痰之症症皆隨治之
扯氣斷根丸 每瓶十元五元 半瓶十元
陰道酒毒扯氣之發時不能自制至於不能而絕止其陰道酒精其一年已也惟服此丸既有破其疝症之可能復有不論大時之如何發打製不論日期之久快皆能治之其不復發斷根之丸矣
如坑上樣且取丸者所謂遺精者症教明本醫生定能依症發藥而服法無悞

◎揀選上等藥料自製
◎恭頌良醫
敝人呼喘幾拾餘年經中西醫藥治療月因效驗根絕除幸得良友荐到黃章龍先生處勝得花柳白濁丸一瓶奇效立竟不禁為之鳴謝幸遇